

APPENDIX "A"

LIST OF PUBLIC BILLS ASSENTED TO SECOND SESSION, THIRTY-SEVENTH LEGISLATURE

49-50 ELIZABETH II, 2000-2001

BILLS, PUBLIC – GENERAL DIVISION

Appropriation Act, 2001, The/Loi de 2001 portant affectation de crédits

(No. 45) (Hon. Mr. SELINGER)

1R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER.....	330
2R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER. Referred to Committee	330
Reported from Committee of the Whole without amendment	331
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER. Agreed to, on division.....	331
Royal Assent.....	337

An Act to Comply with the Supreme Court of Canada Decision in *M. v. H.*/Loi visant l'observation de la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *M. c. H.*

(No. 41) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	195
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. LAURENDEAU)	218
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LAURENDEAU; Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee.....	243
Reported from Law Amendments without amendment	274-278
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. MACKINTOSH, GERRARD and CALDWELL, Messrs. LOEWEN and LAURENDEAU, Hon. Messrs. ASHTON and MACKINTOSH. Agreed to	296-297
Royal Assent.....	337-340

Archives and Recordkeeping Act, The/Loi sur les archives et la tenue de dossiers

(No. 39) (Hon. Mr. LEMIEUX)

1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. LEMIEUX	195
2R – Hon. Mr. LEMIEUX. <i>Debate:</i> Hon. Mr. LEMIEUX. Adjourned (Mrs. DACQUAY)	202
<i>Debate continued:</i> Mrs. DACQUAY. Agreed to. Referred to Committee.....	249
Reported from Economic Development with amendments.....	263-265
Preambles deemed to have been passed and reported (by leave)	265
Concurrence and 3R.....	284
Royal Assent.....	337-340

Auditor General Act, The/Loi sur le vérificateur général

(No. 43) (Hon. Mr. SELINGER)

1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. SELINGER	229
2R – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. ROCAN)	237
<i>Debate continued:</i> Mr. ROCAN. Agreed to. Referred to Committee.....	287
Reported from Municipal Affairs without amendment	301-304
Concurrence and 3R.....	328
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2001, The/Loi d'exécution du budget de 2001 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité

(No. 47) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. SELINGER	285
2R – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. LOEWEN)	305-306
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LOEWEN.	
Agreed to. Referred to Committee	330
Reported from Committee of the Whole without amendment	
Concurrence and 3R (by leave). Agreed to, on division	331
Royal Assent	337-340

Cancer Treatment and Research Foundation Amendment and Consequential Amendments Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Fondation de traitement du cancer et de recherche en cancérologie et modifications corrélatives

(No. 22) (Hon. Mr. CHOMIAK)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK	200
2R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. DRIEDGER)	233
<i>Debate continued:</i> Mrs. DRIEDGER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to	
Committee	267
Reported from Law Amendments without amendment	289-292
Concurrence and 3R	313
Royal Assent	337-340

City of Winnipeg Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg

(No. 32) (Hon. Ms. FRIESEN)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. FRIESEN	187
2R – Hon. Ms. FRIESEN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. FRIESEN. Adjourned (Mr. LOEWEN)	201
<i>Debate continued:</i> Mr. LOEWEN. Agreed to. Referred to Committee	286
Reported from Municipal Affairs with amendment	301-304
Concurrence and 3R. Agreed to, on division	334
Royal Assent	337-340

City of Winnipeg Amendment (Pensions) Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Ville de Winnipeg (régime de pension)

(No. 48) (Hon. Ms. FRIESEN)	
1R (by leave) – Hon. Ms. FRIESEN	229-230
French title amended (by leave)	236
2R – Hon. Ms. FRIESEN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. FRIESEN. Adjourned (Mrs. DACQUAY)	237
<i>Debate continued:</i> Mrs. DACQUAY and Mr. LOEWEN. Agreed to. Referred to Committee	287
Reported from Municipal Affairs without amendment	301-304
Concurrence and 3R	328
Royal Assent	337-340

Civil Service Superannuation Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la pension de la fonction publique

(No. 3) (Hon. Ms. BARRETT)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. BARRETT	16
2R (by leave) – Hon. Ms. BARRETT. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BARRETT and Mr. SCHULER. Agreed to.	
Referred to Committee	20
Reported from Industrial Relations without amendment	36-37
Concurred in	51
3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Hon. Ms. BARRETT	
and Mr. ENNS. Agreed to	54
Royal Assent	55-56

Crown Lands Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les terres domaniales

(No. 19) (Hon. Ms. WOWCHUK)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. WOWCHUK	116
2R – Hon. Ms. WOWCHUK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. WOWCHUK. Adjourned (Mr. ENNS)	130
<i>Debate continued:</i> Messrs. ENNS and PITURA. Agreed to. Referred to Committee	249
Reported from Economic Development without amendment	263-265
Concurrence and 3R	283
Royal Assent	337-340

APPENDIX "A"

Consumer Protection Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur

(No. 14) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	106
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned [Mr. PENNER (Steinbach)]	114
<i>Debate continued:</i> Mr. PENNER (Steinbach) and Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Agreed to. Referred to Committee.....	219
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Employment Standards Code Amendment Act, The/Loi modifiant le Code des normes d'emploi

(No. 2) (Hon. Ms. BARRETT)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. BARRETT	16
2R (by leave) – Hon. Ms. BARRETT. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BARRETT, Messrs. MURRAY and SCHULER. Agreed to. Referred to Committee.....	20
Reported from Industrial Relations with amendment	36-37
Concurred in	51
3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Hon. Ms. BARRETT, Mr. MURRAY, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. LAURENDEAU, PENNER (Emerson) and FAURSCHOU. Agreed to	53
Royal Assent.....	55-56

Enhanced Debt Collection (Various Acts Amended) Act, The/Loi visant à faciliter le recouvrement des créances (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 36) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	217
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. ROCAN).....	238
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. ROCAN; Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee.....	281-282
Reported from Law Amendments without amendment	317-323
Concurrence and 3R (by leave).....	328
Royal Assent.....	337-340

Farm Practices Protection Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la protection des pratiques agricoles

(No. 16) (Hon. Ms. WOWCHUK)	
1R (by leave) – Hon. Ms. WOWCHUK	110
2R – Hon. Ms. WOWCHUK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. WOWCHUK. Adjourned (Mr. ENNS)	130
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Emerson) and ENNS. Agreed to. Referred to Committee.....	260
Reported from Municipal Affairs without amendment	278-280
Concurrence and 3R.....	296
Royal Assent.....	337-340

Farm Products Marketing and Consequential Amendments Act, The/Loi sur la commercialisation des produits agricoles et modifications corrélatives

(No. 20) (Hon. Ms. WOWCHUK)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. WOWCHUK.....	126
2R – Hon. Ms. WOWCHUK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. WOWCHUK. Adjourned (Mr. PENNER (Emerson)	190
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Emerson), DERKACH and HELWER, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. FAURSCHOU, PITURA and ENNS. Agreed to. Referred to Committee.....	260-261
Reported from Municipal Affairs with amendments.....	278-280
Concurrence and 3R.....	299
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Health Services Insurance Amendment and Consequential Amendments Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et modifications corrélatives

(No. 25) (Hon. Mr. CHOMIAK)

1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK	181
2R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. CHOMIAK and SALE and Mr. STRUTHERS. Adjourned (Mrs. DRIEDGER)	220-221
<i>Debate continued:</i> Mrs. DRIEDGER, Mr. CUMMINGS and Mrs. MITCHELSON. Adjourned (Mr. ENNS)	287-288
<i>Debate continued:</i> Messrs. ENNS and FAURSCHOU. Allowed to remain in the name of Mr. FAURSCHOU	288
<i>Debate continued:</i> Mr. FAURSCHOU, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. PENNER (Steinbach), REIMER and TWEED. Allowed to remain in the name of Mr. TWEED	297
<i>Debate continued:</i> Messrs. MURRAY and DERKACH. Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. TWEED. Agreed to, on division. Referred to Committee	300
Reported from Municipal Affairs without amendment	323-325
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Mrs. DRIEDGER, Mr. DERKACH and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (30-24)	335-336
Royal Assent	337-340

Helen Betty Osborne Memorial Foundation Act, The/Loi sur la Fondation commémorative Helen Betty Osborne

(No. 5) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH	16
2R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. MACKINTOSH and ROBINSON, Messrs. LAURENDEAU and PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee	19
Reported from Law Amendments without amendment	37
Concurred in	52
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. MACKINTOSH and ROBINSON, Mr. MURRAY, Hon. Mr. GERRARD and Mr. PITURA. Agreed to, on division (48-0)	52-53
Royal Assent	55-56

Highway Traffic Amendment Act, The/Loi modifiant le Code de la route

(No. 23) (Hon. Mr. ASHTON)

1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH for Hon. Mr. ASHTON	187
2R – Hon. Mr. ASHTON. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ASHTON. Adjourned (Mr. GILLESHAMMER)	191
<i>Debate continued:</i> Messrs. GILLESHAMMER and DERKACH and Hon. Mr. ASHTON. Agreed to. Referred to Committee	300
Reported from Law Amendments with amendments	317-323
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Messrs. GILLESHAMMER, FAURSCHOU, PENNER (Emerson), ENNS, MAGUIRE and DYCK. Agreed to, on division	329
Royal Assent	337-340

Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act, The/Loi modifiant le Code de la route et modifications corrélatives

(No. 11) (Hon. Mr. ASHTON)

1R (by leave) – Hon. Mr. ASHTON	49
2R – Hon. Mr. ASHTON. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ASHTON. Adjourned (Mr. GILLESHAMMER)	114
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Emerson), FAURSCHOU, PITURA, FAURSCHOU by leave, PENNER (Steinbach), TWEED and DYCK. Allowed to remain in the name of Mr. DYCK and, by leave, in the name of Mr. GILLESHAMMER	196
<i>Debate continued:</i> Messrs. DYCK and DERKACH. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. GILLESHAMMER	244
<i>Debate continued:</i> Mrs. STEFANSON, Messrs. SCHULER, LOEWEN and LAURENDEAU. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. GILLESHAMMER	255
<i>Debate continued:</i> Mr. GILLESHAMMER. Allowed to remain in the name of Mr. GILLESHAMMER	273
<i>Debate continued:</i> Mr. GILLESHAMMER. Agreed to. Referred to Committee	283
Reported from Law Amendments with amendments	317-323
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD, Messrs. REID and GILLESHAMMER. Agreed to	327
Royal Assent	337-340

APPENDIX "A"

Highway Traffic Amendment and Consequential Amendments Act (2), The/Loi n° 2 modifiant le Code de la route et modifications corrélatives

(No. 33) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH	229
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. ROCAN).....	236-237
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. ROCAN; Mr. PRAZNIK Agreed to. Referred to Committee.....	280
Reported from Law Amendments with amendments	317-323
Concurrence and 3R (by leave).....	327
Royal Assent.....	337-340

Improved Enforcement of Support Payments (Various Acts Amended) Act, The/Loi visant à faciliter la perception des paiements alimentaires (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 35) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	223
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. LAURENDEAU)	237
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LAURENDEAU; Messrs. MARTINDALE and PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee, 281. Reported from Law Amendments with amendments	317-323
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD. Agreed to.....	328
Royal Assent.....	337-340

Inter-jurisdictional Support Orders Act, The/Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances alimentaires

(No. 37) (Hon. Mr. MACKINTOSH)

1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	223
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. ROCAN).....	238
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. ROCAN; Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee.....	281
Reported from Law Amendments without amendment	317-323
Concurrence and 3R (by leave).....	328
Royal Assent.....	337-340

Labour-Sponsored Investment Funds (Various Acts Amended) Act, The/Loi sur les fonds de placement des travailleurs (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 28) (Hon. Ms. MIHYCHUK)

1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. MIHYCHUK.....	233
2R – Hon. Ms. MIHYCHUK. <i>Debate</i> : Hon. Ms. MIHYCHUK. Adjourned (Mr. PITURA)	248
<i>Debate continued</i> : Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. PITURA; Messrs. TWEED, LOEWEN and ENNS. Agreed to, on division. Referred to Committee.....	305
Reported from Municipal Affairs with amendments.....	323-325
Report Stage: Amendment (#1) (by leave) – Mr. TWEED. <i>Debate</i> : Mr. TWEED. Negatived, on division,	333
Report Stage: Amendment (#2) (by leave) – Mr. TWEED. <i>Debate</i> : Mr. TWEED. Negatived, on division,	333
Report Stage: Amendment (#3) (by leave) – Mr. TWEED. <i>Debate</i> : Mr. TWEED. Negatived, on division,	333
Concurrence and 3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate</i> : Hon. Mr. MACKINTOSH, Messrs. TWEED and LOEWEN and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division	334
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Liquor Control Amendment and Consequential Amendments Act, The/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools et modifications corrélatives

(No. 24) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West).....	223
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned (Mr. FAURSCHOU).....	236
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. FAURSCHOU; Mr. LAURENDEAU. Agreed to. Referred to Committee.....	244
Reported from Law Amendments without amendment	259-260
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. LAURENDEAU)	283
<i>Debate continued:</i> Mr. LAURENDEAU, Hon. Mr. GERRARD, Mrs. MITCHELSON, Messrs. TWEED, SCHULER, LOEWEN and PENNER (Emerson), Mrs. SMITH (Fort Garry), Messrs. DYCK and FAURSCHOU. Agreed to, on division (30-21)	332
Royal Assent.....	337-340

Loan Act, 2001, The/Loi d'emprunt de 2001

(No. 44) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER	331
2R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER. Referred to Committee	331
Reported from Committee of the Whole without amendment	331
Concurrence and 3R (by leave).....	331
Agreed to, on division.....	331
Royal Assent.....	337

Local Authorities Election Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'élection des autorités locales

(No. 38) (Hon. Ms. FRIESEN)	
1R (by leave) – Hon. Ms. FRIESEN	193
2R – Hon. Ms. FRIESEN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. FRIESEN. Adjourned (Mr. LOEWEN).....	201
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LOEWEN; Mr. MAGUIRE and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee	288
Reported from Municipal Affairs with amendments.....	301-304
Report Stage: Amendment (#1) (by leave) – Mr. MAGUIRE. <i>Debate:</i> Mr. MAGUIRE. Negatived, on division.....	334-335
Concurrence and 3R. Agreed to, on division	335
Royal Assent.....	337-340

Manitoba Employee Ownership Fund Corporation Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi constituant en corporation le Fonds de participation des travailleurs du Manitoba

(No. 4) (Hon. Ms. MIHYCHUK)	
1R (by leave) – Hon. Ms. MIHYCHUK	16
2R (by leave) – Hon. Ms. MIHYCHUK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. MIHYCHUK and Mr. LOEWEN. Agreed to. Referred to Committee.....	19
Reported from Industrial Relations without amendment	36-37
Concurred in	52
3R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Mr. LOEWEN and Hon. Ms. MIHYCHUK. Agreed to	54-55
Royal Assent.....	55-56

Manitoba Ethnocultural Advisory and Advocacy Council Act, The/Loi sur le Conseil ethnoculturel manitobain de consultation et de revendication

(No. 21) (Hon. Ms. BARRETT)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. BARRETT	146
2R – Hon. Ms. BARRETT. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BARRETT and Mr. ENNS. Adjourned (Mr. HELWER)	182
<i>Debate continued:</i> Messrs. AGLUGUB and MARTINDALE. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. HELWER	245
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. HELWER; Mrs. DACQUAY, Mr. SCHELLENBERG, Mrs. MITCHELSON, Mr. SCHULER and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee.....	272
Reported from Law Amendments without amendment	289-292
Concurrence and 3R.....	313
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Manitoba Hydro Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba

(No. 7) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. SELINGER	101
2R – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. GILLESHAMMER)	129
<i>Debate continued:</i> Mr. GILLESHAMMER. Agreed to. Referred to Committee	249–250
Reported from Law Amendments without amendment	289-292
Concurrence and 3R.....	313
Royal Assent.....	337-340

Manitoba Hydro Amendment Act (2), The/Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba

(No. 27) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R (by leave) – Hon. Mr. SELINGER.....	190
2R – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. LAURENDEAU)	196
<i>Debate continued:</i> Messrs. STRUTHERS and JENNISSEN, Hon. Mr. CALDWELL, Mr. NEVAKSHONOFF, Hon. Messrs. SMITH (Brandon West) and LEMIEUX, Mr. ENNS, Hon. Ms. WOWCHUK and Mr. LAURENDEAU. Allowed to remain in the name of Mr. LAURENDEAU	250
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LAURENDEAU; Messrs. GILLESHAMMER, PRAZNIK, HELWER and SCHULER, Hon. Mr. GERRARD, Mrs. MITCHELSON, Messrs. PITURA and LOEWEN. Agreed to. Referred to Committee.....	272
Reported from Law Amendments without amendment	289-292
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH, Mr. LAURENDEAU and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to, on division (47-0)	313-314
Royal Assent.....	337-340

Mines and Minerals Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux

(No. 8) (Hon. Ms. MIHYCHUK)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. MIHYCHUK.....	39
2R – Hon. Ms. MIHYCHUK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. MIHYCHUK. Adjourned (Mr. TWEED)	114
<i>Debate continued:</i> Mr. TWEED. Agreed to. Referred to Committee.....	183
Reported from Law Amendments without amendment	274-278
Concurrence and 3R.....	296
Royal Assent.....	337-340

Mortgage Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les hypothèques

(No. 15) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	179
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned [Mr. PENNER (STEINBACH)]	190-191
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Steinbach) and RONDEAU and Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Agreed to. Referred to Committee.....	219
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Municipal Assessment Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur l'évaluation municipale

(No. 31) (Hon. Ms. FRIESEN)	
1R (by leave) – Hon. Ms. FRIESEN.....	229
2R – Hon. Ms. FRIESEN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. FRIESEN. Adjourned (Mr. HELWER).....	248
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. HELWER; Messrs. LOEWEN and FAURSCHOU. Agreed to. Referred to Committee.....	286
Reported from Municipal Affairs without amendment	301-304
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. MACKINTOSH and GERRARD and Mr. DERKACH. Agreed to, on division.....	334
Royal Assent.....	337-340

Municipal Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les municipalités

(No. 34) (Hon. Ms. FRIESEN)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. FRIESEN	187-188
2R – Hon. Ms. FRIESEN. <i>Debate:</i> Hon. Ms. FRIESEN. Adjourned (Mr. LOEWEN).....	201
<i>Debate continued:</i> Mr. LOEWEN. Agreed to. Referred to Committee.....	286-287
Reported from Municipal Affairs without amendment	301-304
Concurrence and 3R.....	328
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Pension Benefits Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension

(No. 6) (Hon. Ms. BARRETT)	
1R (by leave) – Hon. Ms. BARRETT	16
2R (by leave) – Hon. Ms. BARRETT. <i>Debate:</i> Hon. Ms. BARRETT and Mr. SCHULER. Agreed to. Referred to Committee	20
Reported from Industrial Relations without amendment	36-37
Concurred in	52
3R (by leave).....	55
Royal Assent.....	55-56

Podiatrists Act, The/Loi sur les podiatres

(No. 40) (Hon. Mr. CHOMIAK)	
1R (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK.....	193
2R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. DRIEDGER)	220
<i>Debate continued:</i> Mrs. DRIEDGER. Agreed to. Referred to Committee	267-268
Reported from Law Amendments with amendment	289-292
Concurrence and 3R.....	314
Royal Assent.....	337-340

Provincial Court Amendment and Court of Queen's Bench Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale et la Loi sur la Cour du Banc de la Reine

(No. 46) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH	229-230
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. PITURA)	248
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. PITURA; Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee.....	282
Reported from Law Amendments without amendment	317-323
Concurrence and 3R (by leave).....	328
Royal Assent.....	337-340

Real Property Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les biens réels

(No. 12) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West).....	79
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned [Mr. PENNER (Steinbach)]	113
<i>Debate continued:</i> Mr. PENNER (Steinbach). Agreed to. Referred to Committee	218-219
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Regional Health Authorities Amendment (Accountability) Act, The/Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (responsabilités)

(No. 50) (Hon. Mr. CHOMIAK)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK	230
2R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. DRIEDGER)	248-249
<i>Debate continued:</i> Mrs. DRIEDGER, Hon. Mr. GERRARD and Mr. PENNER (Emerson). Adjourned (Mr. CUMMINGS)	268
<i>Debate continued:</i> Messrs. CUMMINGS, PRAZNIK, DERKACH and ENNS. Agreed to. Referred to Committee.....	282-283
Reported from Municipal Affairs without amendment	323-325
Concurrence and 3R (by leave).....	329
Royal Assent.....	337-340

Regulated Health Professions Statutes Amendment Act, The/Loi modifiant diverses lois sur les professions de la santé réglementées

(No. 42) (Hon. Mr. CHOMIAK)	
1R (by leave) – Hon. Mr. CHOMIAK	200
2R – Hon. Mr. CHOMIAK. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CHOMIAK. Adjourned (Mrs. DRIEDGER)	233
<i>Debate continued:</i> Mrs. DRIEDGER. Agreed to. Referred to Committee	268
Reported from Law Amendments without amendment	289-292
Concurrence and 3R.....	314
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Residential Tenancies Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation

(No. 29) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	177
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned [Mr. Penner (Steinbach)].....	182-183
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Steinbach), MARTINDALE and RONDEAU and Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Agreed to. Referred to Committee	219-220
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Safer Communities and Neighbourhoods and Consequential Amendments Act, The/Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et modifications corrélatives

(No. 10) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R (Message) – Hon. Mr. MACKINTOSH	155
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. PRAZNIK)	182
<i>Debate continued:</i> Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee	243
Reported from Law Amendments without amendment	274-278
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Hon. Mr. GERRARD).....	296
<i>Debate continued:</i> Hon. Mr. GERRARD. Agreed to	315
Royal Assent.....	337-340

Securities Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières

(No. 30) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	181
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned (Mr. LAURENDEAU)	196
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. LAURENDEAU; Mr. PENNER (Steinbach). Agreed to. Referred to Committee	220
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Social Services Appeal Board and Consequential Amendments Act, The/Loi sur la Commission d'appel des services sociaux et modifications corrélatives

(No. 13) (Hon. Mr. SALE)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. SALE	99
2R – Hon. Mr. SALE. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SALE. Adjourned (Mr. CUMMINGS).....	129-130
<i>Debate continued:</i> Mr. CUMMINGS and Hon. Mr. SALE. Agreed to. Referred to Committee	183
Reported from Law Amendments with amendments	240-242
Concurrence and 3R.....	266
Royal Assent.....	337-340

Statutes Correction and Minor Amendments Act, 2001, The/Loi corrective de 2001

(No. 49) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R (by leave) – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	230
2R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mrs. DACQUAY)	238
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mrs. DACQUAY; Mr. PRAZNIK. Agreed to. Referred to Committee	282
Reported from Law Amendments without amendment	317-323
Concurrence and 3R (by leave).....	329
Royal Assent.....	337-340

Student Aid Act, The/Loi sur l'aide aux étudiants

(No. 17) (Hon. Ms. MCGIFFORD)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Ms. MCGIFFORD	119
2R – Hon. Ms. MCGIFFORD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. MCGIFFORD. Adjourned (Mr. DERKACH).....	130
<i>Debate continued:</i> Mr. DERKACH and Ms. ASPER. Agreed to. Referred to Committee.....	243
Reported from Economic Development without amendment, 263-265. Preambles deemed to have been passed and reported (by leave)	265
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH. Adjourned (Mr. DERKACH)	283
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. DERKACH. Agreed to	329
Royal Assent.....	337-340

APPENDIX "A"

Teachers' Pensions Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants

(No. 18) (Hon. Mr. CALDWELL)	
1R (Message) (by leave) – Hon. Mr. CALDWELL	181
2R – Hon. Mr. CALDWELL. <i>Debate:</i> Hon. Mr. CALDWELL. Adjourned [Mrs. SMITH (Fort Garry)]	201
<i>Debate continued:</i> Mrs. SMITH (Fort Garry). Agreed to. Referred to Committee	267
Reported from Economic Development with amendments.....	292-295
Report Stage: Amendment (#1) – Mrs. SMITH (Fort Garry). Ruled out of order by Mr. Speaker.	
Ruling challenged. Sustained, on division	326-327
Report Stage: Amendment (#2) – Hon. Mr. CALDWELL. Agreed to.....	327
Concurrence and 3R (by leave).....	327
Royal Assent.....	337-340

Vital Statistics Amendment and Consequential Amendments Act, The/Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et modifications corrélatives

(No. 9) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	33
Sponsorship transferred from Hon. Mr. LEMIEUX to Hon. Mr. SMITH (Brandon West) (by leave).....	102
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West). Adjourned [Mr. PENNER (Steinbach)]	113
<i>Debate continued:</i> Messrs. PENNER (Steinbach) and MARTINDALE. Agreed to. Referred to Committee.....	218
Reported from Law Amendments without amendment	240-242
Concurrence and 3R – Hon. Mr. MACKINTOSH. <i>Debate:</i> Hon. Mr. MACKINTOSH and Mr. LAURENDEAU. Agreed to	266
Royal Assent.....	337-340

Winnipeg Commodity Exchange Restructuring Act, The/Loi sur la réorganisation de la Bourse des marchandises de Winnipeg

(No. 26) [Hon. Mr. SMITH (Brandon West)]	
1R (by leave) – Hon. Mr. SMITH (Brandon West)	172
2R – Hon. Mr. SMITH (Brandon West). <i>Debate:</i> Hon. Mr. SMITH (Brandon West) and Mr. PENNER (Steinbach). Adjourned (Mr. TWEED)	182
Unanimous consent to allow the Honourable Member for Steinbach to speak a second time for a full 40 minutes.....	188
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. TWEED; Messrs. PENNER (Steinbach) and LAURENDEAU. Adjourned (Mrs. DACQUAY)	244
<i>Debate continued:</i> Mrs. DACQUAY. Agreed to. Referred to Committee.....	266-267
Reported from Economic Development without amendment	292-295
Concurrence and 3R.....	313
Royal Assent.....	337-340